

Uradni list

Evropske unije

C 377



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Letnik 60

9. november 2017

Vsebina

I Resolucije, priporočila in mnenja

MNENJA

Evropska komisija

2017/C 377/01	Mnenje Komisije z dne 7. novembra 2017 o načrtu za odlaganje radioaktivnih odpadkov iz skladišča radioaktivnih odpadkov Neckarwestheim SAL-N, ki se v nahaja v deželi Baden-Württemberg v Nemčiji	1
2017/C 377/02	Mnenje Komisije z dne 7. novembra 2017 o načrtu za odlaganje radioaktivnih odpadnih snovi iz skladišča radioaktivnih odpadkov Philippsburg SAL-P, ki se nahaja v nemški zvezni deželi Baden-Württemberg	3
2017/C 377/03	Mnenje Komisije z dne 7. novembra 2017 o načrtu za odlaganje radioaktivnih odpadkov iz obrata za obdelavo radioaktivnih odpadkov Philippsburg RBZ-P, ki se v nahaja v deželi Baden-Württemberg v Nemčiji	4

II Sporočila

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2017/C 377/04	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.8643 – Legend Holdings Corporation/Banque Internationale à Luxembourg) ⁽¹⁾	5
---------------	--	---

SL

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

2017/C 377/05	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.7764 – EDF/Areva reactor business) ⁽¹⁾	5
2017/C 377/06	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.8452 – Suez/GE Water & Process Technologies) ⁽¹⁾	6

IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2017/C 377/07	Menjalni tečaji eura	7
---------------	----------------------------	---

INFORMACIJE V ZVEZI Z EVROPSKIM GOSPODARSKIM PROSTOROM

Nadzorni organ Efte

2017/C 377/08	Državna pomoč – Odločitev o nevložitvi ugovora	8
2017/C 377/09	Državna pomoč – Odločitev o nevložitvi ugovora	9

V Objave

UPRAVNI POSTOPKI

Evropski urad za izbor osebja (EPSO)

2017/C 377/10	Razpis javnega natečaja	10
---------------	-------------------------------	----

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM SKUPNE TRGOVINSKE POLITIKE

Evropska komisija

2017/C 377/11	Obvestilo o začetku pregleda zaradi izteka protidampinskih ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz nekaterih vrst aluminijastih radiatorjev s poreklom iz Ljudske republike Kitajske	11
---------------	---	----

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2017/C 377/12	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.8594 – COSCO SHIPPING/OOIL) ⁽¹⁾	22
2017/C 377/13	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.8683 – Apollo Capital Management L.P./Intertoys Holding B.V.) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	23
2017/C 377/14	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.8618 – OMV/VERBUND/SMATRICES/E-Mobility Provider) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	24
2017/C 377/15	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.8662 – Total/Mærsk Olie og Gas) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	25
2017/C 377/16	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.8687 – Prisko/OKD Nástupnická) ⁽¹⁾	26

DRUGI AKTI

Evropska komisija

2017/C 377/17	Obvestilo za lastnika plovila LYNN S, ki je bilo uvrščeno na seznam iz točke (h) člena 1 in člena 15 Uredbe Sveta (EU) 2016/44, ki določa posebne omejevalne ukrepe za plovila, ki jih je določil Odbor za sankcije Varnostnega sveta ZN v skladu z odstavkom 11 Resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov (RVSZN) 2146 (2014). Uvrstitev na seznam je bila obnovljena do 18. januarja 2018 in spremenjena na podlagi Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2017/2006	27
---------------	---	----

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

I

(Rezolucije, priporočila in mnenja)

MNENJA

EVROPSKA KOMISIJA

MNENJE KOMISIJE

z dne 7. novembra 2017

o načrtu za odlaganje radioaktivnih odpadkov iz skladišča radioaktivnih odpadkov Neckarwestheim SAL-N, ki se v nahaja v deželi Baden-Württemberg v Nemčiji

(Besedilo v nemškem jeziku je edino verodostojno)

(2017/C 377/01)

Spodnja ocena je izvedena v skladu z določbami Pogodbe Euratom, brez poseganja v kakršne koli dodatne ocene, ki se izvajajo v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije, in obveznosti, ki izhajajo iz nje in sekundarne zakonodaje ⁽¹⁾.

Evropska komisija je v skladu s členom 37 Pogodbe Euratom 10. maja 2017 od nemške vlade prejela splošne podatke v zvezi z načrtom za odlaganje radioaktivnih odpadkov ⁽²⁾ iz skladišča radioaktivnih odpadkov Neckarwestheim SAL-N.

Na podlagi teh podatkov in po posvetovanju s skupino strokovnjakov je Komisija oblikovala naslednje mnenje:

1. Razdalja med skladiščem in najbližjo mejo z drugo državo članico, v tem primeru Francijo, je 69 km.
2. V običajnih pogojih obratovanja skladišča radioaktivnih odpadkov Neckarwestheim SAL-N ni verjetno, da bi izpust plinastih radioaktivnih snovi povzročal izpostavljenost prebivalstva v drugi državi članici, ki bi bila pomembna z zdravstvenega vidika, ob upoštevanju mejnih doz iz direktiv o temeljnih varnostnih standardih ⁽³⁾.
3. V običajnih pogojih obratovanja skladišča radioaktivnih odpadkov Neckarwestheim SAL-N ne bo izpuščalo tekočih radioaktivnih snovi v okolje.
4. Trdni radioaktivni odpadki se začasno skladiščijo na kraju samem, dokler ne bodo prepeljeni v odobrene centre za predelavo ali odlagališča v Nemčiji.
5. V primeru nenačrtovanih izpustov radioaktivnih snovi, ki bi bili posledica nesreč take vrste in razsežnosti, kot je navedeno v splošnih podatkih, doze, ki bi jim lahko bilo izpostavljeno prebivalstvo druge države članice, ne bi dosegle ravni, ki bi bila pomembna z zdravstvenega vidika, ob upoštevanju referenčnih nivojev iz direktiv o temeljnih varnostnih standardih.

⁽¹⁾ Na primer, v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije bi bilo treba okoljske vidike še dodatno oceniti. V zvezi s tem bi Komisija rada opozorila na določbe Direktive 2011/92/EU o presoji vplivov nekaterih javnih in zasebnih projektov na okolje, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2014/52/EU; na Direktivo 2001/42/ES o presoji vplivov nekaterih načrtov in programov na okolje, kot tudi na Direktivo 92/43/EGS o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst ter Direktivo 2000/60/ES o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju vodne politike.

⁽²⁾ Odlaganje radioaktivnih odpadnih snovi v smislu točke 1 Priporočila Komisije 2010/635/Euratom z dne 11. oktobra 2010 o uporabi člena 37 Pogodbe Euratom (UL L 279, 23.10.2010, str. 36).

⁽³⁾ Direktiva sveta 96/29/Euratom z dne 13. maja 1996 o določitvi temeljnih varnostnih standardov za varstvo zdravja delavcev in prebivalstva pred nevarnostmi zaradi ionizirajočega sevanja (UL L 159, 29.6.1996, str. 1) in Direktiva Sveta 2013/59/Euratom z dne 5. decembra 2013 o določitvi temeljnih varnostnih standardov za varstvo pred nevarnostmi zaradi ionizirajočega sevanja in o razveljavitvi Direktiv 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom in 2003/122/Euratom (UL L 13, 17.1.2014, str. 1), z učinkom od 6. februarja 2018.

Komisija zato meni, da izvajanje načrta za odlaganje radioaktivnih odpadkov v kateri koli obliki, iz skladišča radioaktivnih odpadkov Neckarwestheim SAL-N, ki se nahaja v deželi Baden-Württemberg v Nemčiji, tako med običajnim obratovanjem kot tudi v primeru nesreč, ki bi bile take vrste in razsežnosti, kot je navedeno v splošnih podatkih, ne bo povzročilo radioaktivne kontaminacije vode, prsti ali ozračja druge države članice, ki bi bila pomembna z zdravstvenega vidika, ob upoštevanju določb iz direktiv o temeljnih varnostnih standardih.

V Bruslju, 7. novembra 2017

Za Komisijo

Miguel ARIAS CAÑETE

Član Komisije

MNENJE KOMISIJE**z dne 7. novembra 2017****o načrtu za odlaganje radioaktivnih odpadnih snovi iz skladišča radioaktivnih odpadkov Philippsburg SAL-P, ki se nahaja v nemški zvezni deželi Baden-Württemberg****(Besedilo v nemškem jeziku je edino verodostojno)****(2017/C 377/02)**

Spodnja ocena je izvedena v skladu z določbami Pogodbe Euratom, brez poseganja v kakršne koli dodatne ocene, ki se izvajajo v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije, ter obveznosti, ki izhajajo iz nje in sekundarne zakonodaje ⁽¹⁾.

Evropska komisija je v skladu s členom 37 Pogodbe Euratom 10. maja 2017 od nemške vlade prejela splošne podatke v zvezi z načrtom za odlaganje radioaktivnih odpadnih snovi ⁽²⁾ iz skladišča radioaktivnih odpadkov Philippsburg SAL-P.

Na podlagi teh podatkov in po posvetovanju s skupino strokovnjakov je Komisija oblikovala naslednje mnenje:

1. Razdalja med elektrarno in najbližjo mejo z drugo državo članico, v tem primeru Francijo, je 35 km.
2. Med običajnimi obratovanjem skladišča radioaktivnih odpadkov Philippsburg SAL-P ni verjetno, da bi izpusti plinastih radioaktivnih snovi povzročili izpostavljenost prebivalstva v drugi državi članici, ki bi bila ob upoštevanju mejnih doz iz direktiv o temeljnih varnostnih standardih ⁽³⁾ pomembna z zdravstvenega vidika.
3. V običajnih pogojih obratovanja iz skladišča radioaktivnih odpadkov Philippsburg SAL-P ne bo prišlo do izpustov tekočih radioaktivnih snovi v okolje.
4. Trdni radioaktivni odpadki se začasno skladiščijo na kraju samem, dokler ne bodo prepeljeni v odobrene centre za predelavo in odlagališča v Nemčiji.
5. V primeru nenačrtovanih izpustov radioaktivnih snovi, ki bi bili posledica nesreč take vrste in razsežnosti, kot je navedeno v splošnih podatkih, doze, ki bi jim lahko bilo izpostavljeno prebivalstvo druge države članice, ne bi dosegle ravni, ki bi bila ob upoštevanju referenčnih nivojev iz direktiv o temeljnih varnostnih standardih pomembna z zdravstvenega vidika.

Komisija zato meni, da izvajanje načrta za odlaganje radioaktivnih odpadnih snovi v kateri koli obliki iz skladišča radioaktivnih odpadkov Philippsburg SAL-P, ki se nahaja v nemški zvezni deželi Baden-Württemberg, tako med običajnim obratovanjem kot tudi v primeru nesreč, ki bi bile take vrste in razsežnosti, kot je navedeno v splošnih podatkih, ne bo povzročilo radioaktivne kontaminacije vode, prsti ali ozračja druge države članice, ki bi bila pomembna z zdravstvenega vidika, ob upoštevanju določb iz direktiv o temeljnih varnostnih standardih.

V Bruslju, 7. novembra 2017

Za Komisijo

Miguel ARIAS CAÑETE

Član Komisije

⁽¹⁾ Na primer, v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije bi bilo treba okoljske vidike še dodatno oceniti. V zvezi s tem bi Komisija rada opozorila na določbe Direktive 2011/92/EU o presoji vplivov nekaterih javnih in zasebnih projektov na okolje, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2014/52/EU; Direktivo 2001/42/ES o presoji vplivov nekaterih načrtov in programov na okolje, kot tudi na Direktivo 92/43/EGS o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst ter Direktivo 2000/60/ES o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju vodne politike.

⁽²⁾ Odlaganje radioaktivnih odpadnih snovi v smislu točke 1 Priporočila Komisije 2010/635/Euratom z dne 11. oktobra 2010 o uporabi člena 37 Pogodbe Euratom (UL L 279, 23.10.2010, str. 36).

⁽³⁾ Direktiva sveta 96/29/Euratom z dne 13. maja 1996 o določitvi temeljnih varnostnih standardov za varstvo zdravja delavcev in prebivalstva pred nevarnostmi zaradi ionizirajočega sevanja (UL L 159, 29.6.1996, str. 1) in Direktiva Sveta 2013/59/Euratom z dne 5. decembra 2013 o določitvi temeljnih varnostnih standardov za varstvo pred nevarnostmi zaradi ionizirajočega sevanja in o razveljavitvi direktiv 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom in 2003/122/Euratom (UL L 13, 17.1.2014, str. 1), z učinkom od 6. februarja 2018.

MNENJE KOMISIJE**z dne 7. novembra 2017****o načrtu za odlaganje radioaktivnih odpadkov iz obrata za obdelavo radioaktivnih odpadkov Philippsburg RBZ-P, ki se v nahaja v deželi Baden-Württemberg v Nemčiji****(Besedilo v nemškem jeziku je edino verodostojno)****(2017/C 377/03)**

Spodnja ocena je izvedena v skladu z določbami Pogodbe Euratom, brez poseganja v kakršne koli dodatne ocene, ki se izvajajo v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije, in obveznosti, ki izhajajo iz nje in sekundarne zakonodaje ⁽¹⁾.

Evropska komisija je v skladu s členom 37 Pogodbe Euratom 27. aprila 2017 od nemške vlade prejela splošne podatke o načrtu za odlaganje radioaktivnih odpadkov ⁽²⁾ iz obrata za obdelavo radioaktivnih odpadkov Philippsburg RBZ-P.

Na podlagi teh podatkov in po posvetovanju s skupino strokovnjakov je Komisija oblikovala naslednje mnenje:

1. Razdalja med obratom in najbližjo mejo z drugo državo članico, v tem primeru Francijo, je 35 km.
2. V običajnih pogojih obratovanja obrata za obdelavo radioaktivnih odpadkov Philippsburg RBZ-P ni verjetno, da bi izpusti tekočih in plinastih radioaktivnih snovi povzročali izpostavljenost prebivalstva v drugi državi članici, ki bi bila pomembna z zdravstvenega vidika, ob upoštevanju mejnih doz iz direktiv o temeljnih varnostnih standardih ⁽³⁾.
3. Trdni radioaktivni odpadki se začasno skladiščijo na kraju samem, dokler ne bodo prepeljeni v odobrene centre za predelavo ali odlagališča v Nemčiji.
4. V primeru nenačrtovanih izpustov radioaktivnih snovi, ki bi bili posledica nesreč take vrste in razsežnosti, kot je navedeno v splošnih podatkih, doze, ki bi jim lahko bilo izpostavljeno prebivalstvo druge države članice, ne bi dosegle ravni, ki bi bila pomembna z zdravstvenega vidika, ob upoštevanju referenčnih nivojev iz direktiv o temeljnih varnostnih standardih.

Komisija zato meni, da izvajanje načrta za odlaganje radioaktivnih odpadkov v kateri koli obliki iz obrata za obdelavo radioaktivnih odpadkov Philippsburg RBZ-P, ki se nahaja v deželi Baden-Württemberg v Nemčiji, tako med običajnim obratovanjem kot tudi v primeru nesreč, ki bi bile take vrste in razsežnosti, kot je navedeno v splošnih podatkih, ne bo povzročilo radioaktivne kontaminacije vode, prsti ali ozračja druge države članice, ki bi bila pomembna z zdravstvenega vidika, ob upoštevanju določb iz direktiv o temeljnih varnostnih standardih.

V Bruslju, 7. novembra 2017

Za Komisijo

Miguel ARIAS CAÑETE

Član Komisije

⁽¹⁾ Na primer, v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije bi bilo treba okoljske vidike še dodatno oceniti. V zvezi s tem bi Komisija rada opozorila na določbe Direktive 2011/92/EU o presoji vplivov nekaterih javnih in zasebnih projektov na okolje, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2014/52/EU; Direktivo 2001/42/ES o presoji vplivov nekaterih načrtov in programov na okolje, kot tudi na Direktivo 92/43/EGS o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst ter Direktivo 2000/60/ES o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju vodne politike.

⁽²⁾ Odlaganje radioaktivnih odpadnih snovi v smislu točke 1 Priporočila Komisije 2010/635/Euratom z dne 11. oktobra 2010 o uporabi člena 37 Pogodbe Euratom (UL L 279, 23.10.2010, str. 36).

⁽³⁾ Direktiva sveta 96/29/Euratom z dne 13. maja 1996 o določitvi temeljnih varnostnih standardov za varstvo zdravja delavcev in prebivalstva pred nevarnostmi zaradi ionizirajočega sevanja (UL L 159, 29.6.1996, str. 1) in Direktiva Sveta 2013/59/Euratom z dne 5. decembra 2013 o določitvi temeljnih varnostnih standardov za varstvo pred nevarnostmi zaradi ionizirajočega sevanja in o razveljavitvi Direktiv 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom in 2003/122/Euratom (UL L 13, 17.1.2014, str. 1), z učinkom od 6. februarja 2018.

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.8643 – Legend Holdings Corporation/Banque Internationale à Luxembourg)****(Besedilo velja za EGP)**

(2017/C 377/04)

Komisija se je 31. oktobra 2017 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številskimi zadevi, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32017M8643. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.7764 – EDF/Areva reactor business)****(Besedilo velja za EGP)**

(2017/C 377/05)

Komisija se je 29. maja 2017 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v francoščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številskimi zadevi, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32017M7764. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji
(Zadeva M.8452 – Suez/GE Water & Process Technologies)
(Besedilo velja za EGP)
(2017/C 377/06)

Komisija se je 19. julija 2017 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32017M8452. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

8. novembra 2017

(2017/C 377/07)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj
USD ameriški dolar	1,1590	CAD kanadski dolar	1,4753
JPY japonski jen	131,54	HKD hongkonški dolar	9,0363
DKK danska krona	7,4434	NZD novozelandski dolar	1,6724
GBP funt šterling	0,88405	SGD singapurski dolar	1,5786
SEK švedska krona	9,7288	KRW južnokorejski won	1 290,33
CHF švicarski frank	1,1581	ZAR južnoafriški rand	16,4417
ISK islandska krona		CNY kitajski juan	7,6838
NOK norveška krona	9,4730	HRK hrvaška kuna	7,5390
BGN lev	1,9558	IDR indonezijska rupija	15 667,36
CZK češka krona	25,560	MYR malezijski ringit	4,8960
HUF madžarski forint	311,85	PHP filipinski peso	59,388
PLN poljski zlot	4,2341	RUB ruski rubelj	68,7166
RON romunski leu	4,6280	THB tajski bat	38,374
TRY turška lira	4,5050	BRL brazilski real	3,7662
AUD avstralski dolar	1,5094	MXN mehiški peso	22,1015
		INR indijska rupija	75,3205

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

INFORMACIJE V ZVEZI Z EVROPSKIM GOSPODARSKIM PROSTOROM

NADZORNI ORGAN EFTE

Državna pomoč – Odločitev o nevložitvi ugovora

(2017/C 377/08)

Nadzorni organ Efte ne nasprotuje naslednjemu ukrepu državne pomoči:

Datum sprejetja odločitve:	25. julij 2017
Št. zadeve:	80833
Št. odločitve:	145/17/COL
Država Efte:	Norveška
Regija:	Akershus
Naziv:	Schema pomoči za tekoče poslovanje za postaje za dovod vodika v okrožju Akershus
Pravna podlaga:	Strategija okrožnega sveta za področje vodika za obdobje 2014–2025, sprejeta 17. marca 2014, akcijski načrt za okrožje Akershus za obdobje 2015–2016 in smernice za shemo, ki jih je sprejel okrožni svet.
Vrsta ukrepa:	Schema
Cilj:	Varstvo okolja
Oblika pomoči:	Neposredna nepovratna sredstva
Proračun:	5 milijonov NOK na leto
Trajanje:	5 let
Gospodarski sektorji:	Maloprodajne storitve
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:	Okrožni svet v Akershusu
Drugi podatki:	

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletišču Nadzornega organa Efte: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Državna pomoč – Odločitev o nevložitvi ugovora

(2017/C 377/09)

Nadzorni organ Efte ne nasprotuje naslednjemu ukrepu državne pomoči:

Datum sprejetja odločitve:	8. avgust 2017
Št. zadeve:	80872
Št. odločitve:	146/17/COL
Država Efte:	Norveška
Regija:	Okrožje Hordaland
Naziv (in/ali ime upravičenca):	Trajno financiranje tehnološkega centra za CO ₂ Mongstad
Pravna podlaga:	Proračun za leto 2017 (Meld. St. 1 (2016-2017), Innst. 2 S (2016-2017))
Vrsta ukrepa:	Individualna pomoč
Cilj:	Varstvo okolja
Oblika pomoči:	Nepovratna sredstva, Drugo
Proračun:	652 milijonov NOK
Intenzivnost:	81 %
Trajanje:	2017–2020
Gospodarski sektorji:	Oskrba z električno energijo, plinom in vodo
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:	Gassnova SF Dokkvegen 10 NO-3920 Porsgrunn NORVEŠKA Ministrstvo za nafto in energijo Akersgata 59, 0033 Oslo PO Box 8148 Dep. NO-0033 Oslo NORVEŠKA

Druge informacije:

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletišču Nadzornega organa Efte: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

V

(Objave)

UPRAVNI POSTOPKI

EVROPSKI URAD ZA IZBOR OSEBJA (EPSO)

RAZPIS JAVNEGA NATEČAJA

(2017/C 377/10)

Evropski urad za izbor osebja (EPSO) organizira javni natečaj:

EPSO/AST-SC/06/17 – TAJNIKI/REFERENTI (SC 1 in SC 2)

Razpis natečaja je objavljen v *Uradnem listu Evropske unije* C 377 A z dne 9. novembra 2017 v 24 jezikovnih različicah.

Dodatne informacije so na voljo na spletišču urada EPSO: <https://epso.europa.eu/>

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM SKUPNE TRGOVINSKE POLITIKE

EVROPSKA KOMISIJA

Obvestilo o začetku pregleda zaradi izteka protidampinških ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz nekaterih vrst aluminijastih radiatorjev s poreklom iz Ljudske republike Kitajske

(2017/C 377/11)

Po objavi obvestila o bližnjem izteku protidampinških ukrepov⁽¹⁾, ki veljajo za uvoz nekaterih vrst aluminijastih radiatorjev s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, je Evropska komisija („Komisija“) prejela zahtevek za pregled v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije⁽²⁾ („osnovna uredba“).

1. Zahtevek za pregled

Zahtevek je 30. junija 2017 vložil Konzorcij z omejeno odgovornostjo Mednarodnega združenja proizvajalcev aluminijastih radiatorjev (International Association of Aluminium Radiator Manufacturers Limited Liability Consortium, AIRAL S.c.r.l. – „vlagatelj“) v imenu proizvajalcev, ki predstavljajo več kot 25 % celotne proizvodnje nekaterih vrst aluminijastih radiatorjev v Uniji.

2. Izdelek, ki se pregleduje

Izdelek, ki se pregleduje, so aluminijasti radiatorji in elementi ali deli, iz katerih je tak radiator sestavljen, ne glede na to, ali so taki elementi v blokih, razen električnih radiatorjev ter njihovih elementov in delov, trenutno uvrščeni pod oznake KN ex 7615 10 10, ex 7615 10 80, ex 7616 99 10 in ex 7616 99 90 (oznake TARIC 7615 10 10 10, 7615 10 80 10, 7616 99 10 91, 7616 99 90 01 in 7616 99 90 91).

3. Obstoječi ukrepi

Trenutno veljavni ukrep je dokončna protidampinška dajatev, uvedena z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 1039/2012⁽³⁾ o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz aluminijastih radiatorjev s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

4. Razlogi za pregled

Zahtevek temelji na izhodišču, da bi iztek veljavnosti ukrepov verjetno povzročil nadaljevanje ali ponovitev dampinga in škode industriji Unije.

4.1 Trditev o verjetnosti nadaljevanja dampinga

Trditev o verjetnosti nadaljevanja dampinga temelji na primerjavi normalne vrednosti z izvoznimi cenami (na ravni franko tovarna) izdelka, ki se pregleduje, ko je prodan za izvoz v Unijo.

Informacije, ki so na voljo Komisiji, zajemajo primerjavo normalne vrednosti z izvozno ceno (na ravni franko tovarna) izdelka, ki se pregleduje, ko je prodan za izvoz v Unijo.

Na podlagi tega je izračunana stopnja dampinga za zadevno državo znatna.

4.2 Trditev o verjetnosti ponovitve škode

Vložnik trdi, da obstaja verjetnost ponovitve škode. V zvezi s tem je predložil dokaze *prima facie*, iz katerih je razvidno, da bi se v primeru izteka ukrepov trenutna raven uvoza izdelka, ki se pregleduje, iz zadevne države v Unijo verjetno povišala zaradi neizrabljenih zmogljivosti v Ljudski republiki Kitajski in dejstva, da je trg Unije v smislu obsega in cen še vedno privlačen.

⁽¹⁾ UL C 48, 15.2.2017, str. 10.

⁽²⁾ UL L 176, 30.6.2016, str. 21.

⁽³⁾ UL L 310, 9.11.2012, str. 1.

Vložnik tudi trdi, da je razlog za odpravo škode predvsem obstoj ukrepov ter da bi v primeru njihovega izteka ponoven pojav znatnega uvoza po dampinških cenah iz zadevne države verjetno ponovno škodoval industriji Unije.

5. Postopek

Po posvetovanju z odborom, ustanovljenim na podlagi člena 15(1) osnovne uredbe, je bilo ugotovljeno, da obstajajo zadostni dokazi, ki upravičujejo začetek pregleda zaradi izteka ukrepov, zato Komisija začne pregled v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe.

S pregledom zaradi izteka ukrepov bo ugotovila, ali bi iztek ukrepov lahko privedel do nadaljevanja ali ponovitve dampinga izdelka, ki se pregleduje, s poreklom iz zadevne države ter nadaljevanja ali ponovitve škode industriji Unije.

5.1 Obdobje preiskave v zvezi s pregledom in obravnavano obdobje

Preiskava v zvezi z nadaljevanjem ali ponovitvijo dampinga bo zajemala obdobje od 1. oktobra 2016 do 30. septembra 2017 („obdobje preiskave v zvezi s pregledom“). Proučitev trendov, pomembnih za oceno verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve škode, bo zajemala obdobje od 1. januarja 2014 do konca obdobja preiskave („obravnavano obdobje“).

5.2 Postopek za ugotavljanje verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve dampinga

Proizvajalci izvozniki ⁽¹⁾ izdelka, ki se pregleduje, iz zadevne države, vključno s tistimi, ki niso sodelovali v preiskavi, ki je privedla do veljavnih ukrepov, so pozvani k sodelovanju v preiskavi Komisije.

5.2.1 Preiskava proizvajalcev izvoznikov

Postopek za izbor proizvajalcev izvoznikov, ki jih je treba preiskati v Ljudski republiki Kitajski

Vzorčenje

Ker lahko pregled zaradi izteka ukrepov vključuje veliko število proizvajalcev izvoznikov iz Ljudske republike Kitajske in da bi se preiskava končala v predpisanih rokih, lahko Komisija izbere vzorec in tako ustrezno omeji število proizvajalcev izvoznikov, ki jih bo preiskala (postopek se imenuje „vzorčenje“). Vzorčenje bo izvedla v skladu s členom 17 osnovne uredbe.

Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, poziva vse proizvajalce izvoznike ali njihove predstavnike, da se ji javijo. Komisiji morajo v 15 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače, sporočiti informacije o svojih družbah, ki se zahtevajo v Prilogi I k temu obvestilu.

Komisija se bo za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za izbiro vzorca proizvajalcev izvoznikov, obrnila tudi na organe zadevne države, po potrebi pa tudi na vsa znana združenja proizvajalcev izvoznikov.

Vse zainteresirane strani, ki želijo predložiti druge pomembne informacije glede izbora vzorca, razen zgoraj zahtevanih informacij, morajo to storiti v 21 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače.

Če je vzorec potreben, bodo proizvajalci izvozniki izbrani na podlagi največjega reprezentativnega obsega proizvodnje, prodaje ali izvoza, ki ga je mogoče v razpoložljivem času ustrezno preiskati. Komisija bo o družbah, izbranih v vzorec, uradno obvestila vse znane proizvajalce izvoznike, organe zadevne države in združenja proizvajalcev izvoznikov, po potrebi prek organov zadevne države.

Komisija bo za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za preiskavo v zvezi s proizvajalci izvozniki, poslala vprašalnike proizvajalcem izvoznikom, izbranim v vzorec, vsem znanim združenjem proizvajalcev izvoznikov in organom Ljudske republike Kitajske.

⁽¹⁾ Proizvajalec izvoznik je družba v zadevni državi, ki proizvaja in izvaža izdelek, ki se pregleduje, na trg Unije neposredno ali po tretji osebi, vključno s katero koli od njenih povezanih družb, vključenih v proizvodnjo, domačo prodajo ali izvoz izdelka, ki se pregleduje.

Vsi proizvajalci izvozniki, izbrani v vzorec, morajo v 37 dneh od datuma uradnega obvestila o izbiri vzorca predložiti izpolnjen vprašalnik, če ni določeno drugače.

Brez poseganja v morebitno uporabo člena 18 osnovne uredbe se bodo družbe, ki so se strinjale z možno vključitvijo v vzorec, vendar vanj niso bile izbrane, šteje za sodelujoče („nevzorčeni sodelujoči proizvajalci izvozniki“).

5.2.2 Dodatni postopek v zvezi s proizvajalci izvozniki v Ljudski republiki Kitajski

V skladu s členom 2(7)(a) osnovne uredbe se v primeru uvoza iz Ljudske republike Kitajske normalna vrednost običajno določi na podlagi cene ali konstruirane vrednosti v tretji državi s tržnim gospodarstvom ali cene, ki velja pri izvozu iz te tretje države v druge države, vključno z Unijo, ali, kjer to ni mogoče, na kateri koli drugi razumni osnovi, vključno s ceno, ki se je dejansko plačevala ali se plačuje v Uniji za podoben izdelek, po potrebi primerno prilagojeni, tako da vsebuje razumno profitno maržo.

Komisija v ta namen izbere primerno tretjo državo s tržnim gospodarstvom.

V prejšnji preiskavi so bile za določitev normalne vrednosti za Ljudsko republiko Kitajsko uporabljene cene v Uniji. V tej preiskavi je Komisija kot primerno tretjo državo s tržnim gospodarstvom začasno izbrala Rusijo. V skladu z informacijami, ki jih ima na voljo Komisija, se drugi proizvajalci v državah s tržnim gospodarstvom lahko nahajajo v Turčiji, na Tajvanu, v Maleziji, Iranu, Argentini in Ukrajini.

Da bi Komisija dokončno izbrala tretjo državo s tržnim gospodarstvom, bo preučila, ali se v teh tretjih državah s tržnim gospodarstvom, v katerih naj bi se proizvajal izdelek, ki se pregleduje, ta tudi dejansko proizvaja in prodaja. Zainteresirane strani so pozvane, da pripombe na izbiro tretje države s tržnim gospodarstvom predložijo v 10 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

5.2.3 Preiskava nepovezanih uvoznikov ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Nepovezani uvozniki izdelka, ki se pregleduje, iz Ljudske republike Kitajske v Unijo so pozvani k sodelovanju v tej preiskavi.

Ker lahko pregled zaradi izteka ukrepov vključuje veliko število nepovezanih uvoznikov in da bi se preiskava končala v predpisanih rokih, lahko Komisija izbere vzorec in tako ustrezno omeji število nepovezanih uvoznikov, ki jih bo preiskala (postopek se imenuje „vzorčenje“). Vzorec bo izvedla v skladu s členom 17 osnovne uredbe.

Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, poziva vse nepovezane uvoznike ali njihove predstavnike, vključno s tistimi, ki niso sodelovali v preiskavi, ki je privedla do ukrepov, obravnavanih v tem pregledu, da se ji javijo. Komisiji morajo v 15 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače, sporočiti informacije o svojih družbah, ki se zahtevajo v Prilogi II k temu obvestilu.

Komisija se lahko za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za izbiro vzorca nepovezanih uvoznikov, obrne tudi na vsa znana združenja uvoznikov.

⁽¹⁾ Vzorčeni so lahko samo uvozniki, ki niso povezani s proizvajalci izvozniki. Uvozniki, ki so povezani s proizvajalci izvozniki, morajo izpolniti Prilogo I k vprašalniku za te proizvajalce izvoznike. V skladu s členom 127 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 z dne 24. novembra 2015 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje nekaterih določb Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije se osebi štejeta za povezani, če je izpolnjen eden od naslednjih pogojev: (a) ena od njiju je član vodstva ali uprave podjetja drugega in obratno; (b) pravno nastopata kot družbenika; (c) sta delodajalec in delojemalec; (d) tretja oseba neposredno ali posredno poseduje, nadzoruje ali ima v lasti 5 % ali več deležev z glasovalno pravico ali delnic obeh oseb; (e) ena od njiju neposredno ali posredno nadzira drugo; (f) obe neposredno ali posredno nadzira tretja oseba; (g) skupaj neposredno ali posredno nadzirata tretjo osebo ali (h) sta člana iste družine (UL L 343, 29.12.2015, str. 558). Osebi se štejeta za člana iste družine, če sta v enem od naslednjih sorodstvenih razmerij: (i) žena in mož, (ii) starš in otrok, (iii) brat in sestra (tudi polbrat in polsestra), (iv) stari starš in vnuk, (v) stric ali teta in nečak ali nečakinja, (vi) tast in tašča ter zet ali snaha, (vii) svak in svakinja. Pri tem „oseba“ pomeni fizično ali pravno osebo. V skladu s členom 5(4) Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije (UL L 269, 10.10.2013, str. 1) „oseba“ pomeni fizično in pravno osebo ter katero koli združenje oseb, ki ni pravna oseba, vendar mu je v okviru prava Unije ali nacionalnega prava priznana sposobnost opravljanja pravnih dejanj.

⁽²⁾ Podatki, ki jih predložijo nepovezani uvozniki, se lahko poleg ugotavljanja dampa uporabijo tudi za druge vidike te preiskave.

Vse zainteresirane strani, ki želijo predložiti druge pomembne informacije glede izbora vzorca, razen zgoraj zahtevanih informacij, morajo to storiti v 21 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače.

Če je vzorec potreben, so uvozniki lahko izbrani na podlagi največjega reprezentativnega obsega prodaje izdelka, ki se pregleduje, v Uniji, ki ga je mogoče v razpoložljivem času ustrezno preiskati. Komisija bo o družbah, izbranih v vzorec, uradno obvestila vse znane nepovezane uvoznike in združenja uvoznikov.

Komisija bo za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za preiskavo, poslala vprašalnike vzorčenim nepovezanim uvoznikom in vsem znanim združenjem uvoznikov. Te strani morajo predložiti izpolnjen vprašalnik v 37 dneh od datuma uradnega obvestila o izboru vzorca, če ni določeno drugače.

5.3 **Postopek za ugotavljanje verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve škode**

Za ugotavljanje verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve škode za industrijo Unije so proizvajalci izdelka, ki se pregleduje, v Uniji pozvani k sodelovanju v preiskavi Komisije.

5.3.1 *Preiskava proizvajalcev Unije*

Ker pregled zaradi izteka ukrepov vključuje veliko število proizvajalcev Unije in da bi se preiskava končala v predpisanih rokih, se je Komisija odločila, da izbere vzorec in tako ustrezno omeji število proizvajalcev Unije, ki jih bo preiskala (postopek se imenuje „vzorčenje“). Vzorčenje se izvede v skladu s členom 17 osnovne uredbe.

Komisija je izbrala začasni vzorec proizvajalcev Unije. Podrobnosti so na voljo v dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem. Zainteresirane strani so pozvane, da pregledajo dokumentacijo (v ta namen morajo stopiti v stik s Komisijo; kontaktni podatki so v oddelku 5.7). Drugi proizvajalci Unije ali njihovi predstavniki, vključno s proizvajalci Unije, ki niso sodelovali v preiskavi, ki je privedla do veljavnih ukrepov, ki menijo, da bi morali biti iz določenega razloga vključeni v vzorec, morajo stopiti v stik s Komisijo v 15 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

Vse zainteresirane strani, ki želijo predložiti druge pomembne informacije glede izbora vzorca, morajo to storiti v 21 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače.

Komisija bo o družbah, izbranih v končni vzorec, uradno obvestila vse znane proizvajalce Unije in/ali združenja proizvajalcev Unije.

Komisija bo za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za preiskavo, poslala vprašalnike vzorčenim proizvajalcem Unije in vsem znanim združenjem proizvajalcev Unije. Te strani morajo predložiti izpolnjen vprašalnik v 37 dneh od datuma uradnega obvestila o izboru vzorca, če ni določeno drugače.

5.4 **Postopek za presojo interesa Unije**

Če bo v postopku potrjena verjetnost nadaljevanja ali ponovitve dampedinga in škode, bo v skladu s členom 21 osnovne uredbe odločeno, ali bi bila ohranitev protidampinških ukrepov v nasprotju z interesom Unije. Proizvajalci Unije, uvozniki in njihova reprezentativna združenja, uporabniki in njihova reprezentativna združenja ter reprezentativne potrošniške organizacije so pozvani, da se javijo v 15 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače. Reprezentativne potrošniške organizacije morajo za sodelovanje v preiskavi v istem roku dokazati dejansko povezavo med svojimi dejavnostmi in izdelkom, ki se pregleduje.

Strani, ki se javijo v navedenem roku, lahko Komisiji predložijo informacije o interesu Unije v 37 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače. Te informacije lahko predložijo v prosti obliki ali izpolnijo vprašalnik, ki ga pripravi Komisija. V vsakem primeru se bodo informacije, predložene v skladu s členom 21, upoštevale samo, če bodo podprte z dejanskimi dokazi, veljavnimi v času predložitve.

5.5 **Druga pisna stališča**

Ob upoštevanju določb tega obvestila so vse zainteresirane strani pozvane, da izrazijo svoja stališča ter predložijo informacije in dokaze. Komisija mora te informacije in dokaze prejeti v 37 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače.

5.6 Možnost zaslišanja s strani preiskovalnih služb Komisije

Vse zainteresirane strani lahko zahtevajo, da jih zaslišijo preiskovalne službe Komisije. Zahtevek za zaslišanje morajo vložiti pisno in navesti razloge zanj. Za zaslišanja o vprašanih, ki se nanašajo na začetno fazo preiskave, je treba vložiti zahtevek v 15 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*. Pozneje pa je treba zahtevek za zaslišanje vložiti v posebnih rokih, ki jih določi Komisija v korespondenci z zainteresiranimi stranmi.

5.7 Navodila za predložitev pisnih stališč in izpolnjenih vprašalnikov ter korespondenco

Za informacije, ki se predložijo Komisiji za namen preiskav trgovinske zaščite, ni mogoče uveljavljati avtorskih pravic. Preden zainteresirane strani Komisiji predložijo informacije in/ali podatke, za katere veljajo avtorske pravice tretje osebe, morajo imetnika avtorskih pravic zaprositi za posebno dovoljenje, s katerim ta Komisiji izrecno dovoli (a) uporabo informacij in podatkov za namen tega postopka trgovinske zaščite in (b) predložitev informacij in/ali podatkov zainteresiranim stranem v tej preiskavi v obliki, ki jim omogoča, da uveljavljajo svojo pravico do obrambe.

Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, ki jih zahteva to obvestilo, izpolnjenimi vprašalniki in korespondenco, ki jih zainteresirane strani predložijo kot zaupne, se označijo z „Limited“ (¹).

Če zainteresirane strani predložijo informacije z oznako „Limited“, jim morajo v skladu s členom 19(2) osnovne uredbe priložiti nezaupni povzetek in ga označiti s „For inspection by interested parties“. Ti povzetki morajo biti dovolj podrobni, da zajamejo bistvo zaupnih informacij. Če zainteresirana stran zaupnim informacijam ne priloži nezaupnega povzetka v predpisani obliki in zahtevane kakovosti, takšne informacije morda ne bodo upoštevane.

Zainteresirane strani so pozvane, da po elektronski pošti pošljejo vsa stališča in zahtevke, tudi skenirane kopije pooblaštil in potrdil, razen obsežnih odgovorov, ki se lahko predložijo na CD-ROM-u ali DVD-ju osebno ali s priporočeno pošto.

Če zainteresirane strani uporabijo elektronsko pošto, pomeni, da se strinjajo s pravili, ki veljajo za elektronsko pošiljanje, kot so navedena v dokumentu „KORESPONDENCA Z EVROPSKO KOMISIJO V ZADEVAH GLEDE TRGOVINSKE ZAŠČITE“, ki je objavljen na spletnem mestu Generalnega direktorata za trgovino: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf.

Zainteresirane strani morajo v sporočilu navesti svoje ime, naslov, telefonsko številko in veljaven elektronski naslov ter zagotoviti, da gre za uraden in delujoč poslovni elektronski naslov podjetja, ki se pregleduje in uporablja vsak dan. Komisija bo po prejemu kontaktnih podatkov z zainteresiranimi stranmi komunicirala zgolj po elektronski pošti, razen če te izrecno zaprosijo za prejemanje vseh dokumentov Komisije po drugi poti ali če vrsta dokumenta zahteva uporabo priporočene pošte. Zainteresirane strani lahko nadaljnja pravila in informacije v zvezi s korespondenco s Komisijo, vključno z veljavnimi načeli za predložitev stališč po elektronski pošti, najdejo v zgoraj navedenih navodilih za zainteresirane strani.

Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-naslova:

TRADE-R676-ALUMINIUM-RADIATORS-DUMPING@ec.europa.eu
TRADE-R676-ALUMINIUM-RADIATORS-INJURY@ec.europa.eu

6. Nesodelovanje

Če katera koli zainteresirana stran zavrne dostop do potrebnih informacij, jih ne predloži v predpisanih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejo ugotovitve, in sicer pozitivne ali negativne.

(¹) Dokument z oznako „Limited“ se šteje za zaupnega v skladu s členom 19 osnovne uredbe in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (protidampinski sporazum). Poleg tega je dokument zaščiten v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43).

Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stran predložila napačne ali zavajajoče informacije, se te morda ne bodo upoštevale in se bodo uporabila razpoložljiva dejstva.

Če zainteresirana stran ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in zato ugotovitve v skladu s členom 18 osnovne uredbe temeljijo na razpoložljivih dejstvih, je lahko izid za to stran manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

Če odgovor ni bil poslan v računalniški obliki, se to ne šteje za nesodelovanje, pod pogojem, da zainteresirana stran dokaže, da bi ji predložitev odgovora v zahtevani obliki povzročila nesorazmerno dodatno obremenitev ali nerazumne dodatne stroške. Zainteresirana stran mora o tem takoj obvestiti Komisijo.

7. Pooblaščenec za zaslišanje

Zainteresirane strani lahko zahtevajo posredovanje pooblaščenca za zaslišanje v trgovinskih postopkih. Pooblaščenec za zaslišanje je posrednik med zainteresiranimi stranmi in preiskovalnimi službami Komisije. Pooblaščenec za zaslišanje obravnava zahteve za dostop do dokumentacije, nestrinjanja z zaupnostjo podatkov, zahteve za podaljšanje rokov in zahteve tretjih oseb za zaslišanje. Pooblaščenec za zaslišanje lahko s posamezno zainteresirano stranjo organizira zaslišanje in nastopi kot posrednik, da se v celoti upoštevajo njene pravice do obrambe.

Zahtevek za zaslišanje pri pooblaščenca za zaslišanje je treba vložiti pisno in navesti razloge zanj. Za zaslišanja o vprašanjih, ki se nanašajo na začetno fazo preiskave, je treba vložiti zahtevek v 15 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*. Pozneje pa je treba zahtevek za zaslišanje vložiti v posebnih rokih, ki jih določi Komisija v korespondenci z zainteresiranimi stranmi.

Dodatne informacije in kontaktni podatki so zainteresiranim stranem na voljo na spletnih straneh pooblaščenca za zaslišanje na spletišču GD za trgovino: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

8. Časovni okvir preiskave

Preiskava se v skladu s členom 11(5) osnovne uredbe zaključi v 15 mesecih po objavi tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

9. Možnost zahtevka za pregled v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe

Ker se je ta pregled zaradi izteka ukrepov začel v skladu z določbami člena 11(2) osnovne uredbe, njegove ugotovitve ne bodo povzročile spremembe veljavnih ukrepov, ampak njihovo razveljavitev ali ohranitev v skladu s členom 11(6) osnovne uredbe.

Če katera od zainteresiranih strani meni, da je potreben pregled ukrepov, da se omogoči sprememba ukrepov, lahko zahteva pregled v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe.

Strani, ki želijo zahtevati takšen pregled, ki bi se izvedel neodvisno od pregleda zaradi izteka ukrepov iz tega obvestila, lahko stopijo v stik s Komisijo na zgoraj navedenem naslovu.

10. Obdelava osebnih podatkov

Vsi osebni podatki, zbrani v tej preiskavi, bodo obdelani v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov⁽¹⁾.

⁽¹⁾ UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

PRILOGA I

☐	Zaupna različica („Limited“) (¹)
☐	Nezaupna različica („For inspection by interested parties“)
(označite ustrezno okence)	

PROTIDAMPINŠKI POSTOPEK ZA UVOZ NEKATERIH VRST ALUMINIJASTIH RADIATORJEV S POREKLOM IZ LJUDSKE REPUBLIKE KITAJSKE

INFORMACIJE ZA IZBOR VZORCA PROIZVAJALCEV IZVOZNIKOV V LJUDSKI REPUBLIKI KITAJSKI

Ta obrazec je v pomoč proizvajalcem izvoznikom iz Ljudske republike Kitajske pri predložitvi informacij za vzorčenje, ki se zahtevajo v točki 5.2.1 obvestila o začetku.

Različici „Limited“ in „For inspection by interested parties“ je treba vrniti Komisiji, kot je navedeno v obvestilu o začetku, in sicer na elektronski naslov TRADE-R676-ALUMINIUM-RADIATORS-DUMPING@ec.europa.eu.

1. OSNOVNI IN KONTAKTNI PODATKI

Predložite naslednje podatke o svoji družbi:

Ime družbe	
Naslov	
Kontaktna oseba	
Elektronski naslov	
Telefon	
Spletno mesto	

2. PRIHODKI OD PRODAJE, OBSEG PRODAJE, PROIZVODNJA IN PROIZVODNA ZMOGLJIVOST

Izpolnite preglednico I in navedite prihodke od prodaje v obračunski valuti družbe v obdobju preiskave v zvezi s pregledom (od 1. oktobra 2016 do 30. septembra 2017) za izvoz v Unijo (za vsako od 28 držav članic (²) ločeno in skupaj), izvoz v preostali del sveta in domačo prodajo za aluminijaste radiatorje, kot so opredeljeni v obvestilu o začetku, ter pripadajoče število elementov in težo v kilogramih. Navedite uporabljeno valuto.

Preglednica I

Prihodki od prodaje in obseg prodaje

	Merska enota: elementi		Merska enota: kilogrami	Vrednost v obračunski valuti Navedite uporabljeno valuto
Izvoz izdelka, ki se pregleduje in ga je proizvedla vaša družba, v Unijo za vsako od 28 držav članic ločeno in skupaj	Skupaj:			
	Navedite vsako državo članico (¹):			

(¹) Ta dokument je samo za notranjo uporabo. Zaščiten je v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43). Je zaupen dokument v skladu s členom 19 Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 176, 30.6.2016, str. 21) in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (protidampinški sporazum).

(²) 28 držav članic Evropske unije: Avstrija, Belgija, Bolgarija, Češka, Danska, Nemčija, Estonija, Hrvaška, Irska, Grčija, Španija, Finska, Francija, Italija, Ciper, Latvija, Litva, Luksemburg, Madžarska, Malta, Nizozemska, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovaška, Slovenija, Švedska in Združeno kraljestvo.

	Merska enota: elementi	Merska enota: kilogrami	Vrednost v obračunski valuti Navedite uporabljeno valuto
Izvoz izdelka, ki se pregleduje in ga je proizvedla vaša družba, v preostali del sveta	Skupaj:		
	Navedite 5 največjih držav uvoznic ter pripadajoče količine in vrednosti ⁽²⁾		
Domača prodaja izdelka, ki se pregleduje in ga je proizvedla vaša družba			

⁽¹⁾ 28 držav članic Evropske unije: Avstrija, Belgija, Bolgarija, Češka, Danska, Nemčija, Estonija, Hrvaška, Irska, Grčija, Španija, Finska, Francija, Italija, Ciper, Latvija, Litva, Luksemburg, Madžarska, Malta, Nizozemska, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovaška, Slovenija, Švedska in Združeno kraljestvo.

⁽²⁾ Po potrebi dodajte nove vrstice.

Preglednica II

Proizvodnja in proizvodna zmogljivost

Izpolnite preglednico II ter navedite proizvodnjo in proizvodno zmogljivost za aluminijaste radiatorje, kot so opredeljeni v obvestilu o začetku, v obdobju preiskave v zvezi s pregledom (od 1. oktobra 2016 do 30. septembra 2017) ter pripadajoče število elementov in težo v kilogramih.

	Merska enota: elementi	Merska enota: kilogrami
Celotna proizvodnja izdelka, ki se pregleduje, v vaši družbi		
Celotna proizvodna zmogljivost za izdelek, ki se pregleduje, v vaši družbi		

3. DEJAVNOSTI VAŠE DRUŽBE IN POVEZANIH DRUŽB ⁽¹⁾

Natančno opišite dejavnosti družbe in vseh povezanih družb (navedite njihova imena in opredelite povezavo s svojo družbo), ki so vključene v proizvodnjo in/ali prodajo (izvoz in/ali domačo prodajo) izdelka, ki se pregleduje. Take dejavnosti lahko med drugim vključujejo nakup izdelka, ki se pregleduje, njegovo proizvodnjo po pogodbi s podizvajalci, njegovo predelavo ali trgovanje z njim.

Ime in sedež družbe	Dejavnosti	Razmerje

⁽¹⁾ V skladu s členom 127 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 z dne 24. novembra 2015 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje nekaterih določb Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije se osebi šteje za povezani, če je izpolnjen eden od naslednjih pogojev: (a) ena od njiju je član vodstva ali uprave podjetja drugega in obratno; (b) pravno nastopata kot družbenika; (c) sta delodajalec in delojemalec; (d) tretja oseba neposredno ali posredno poseduje, nadzoruje ali ima v lasti 5 % ali več deležev z glasovalno pravico ali delnic obeh oseb; (e) ena od njiju neposredno ali posredno nadzira drugo; (f) obe neposredno ali posredno nadzira tretja oseba; (g) skupaj neposredno ali posredno nadzirata tretjo osebo ali (h) sta člana iste družine (UL L 343, 29.12.2015, str. 558). Osebi se štejeta za člana iste družine, če sta v enem od naslednjih sorodstvenih razmerij: (i) žena in mož, (ii) starš in otrok, (iii) brat in sestra (tudi polbrat in polsestra), (iv) stari starš in vnuk, (v) stric ali teta in nečak ali nečakinja, (vi) tast in tašča ter zet ali snaha, (vii) svak in svakinja. Pri tem „oseba“ pomeni fizično ali pravno osebo. V skladu s členom 5(4) Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije (UL L 269, 10.10.2013, str. 1) „oseba“ pomeni fizično in pravno osebo ter katero koli združenje oseb, ki ni pravna oseba, vendar mu je v okviru prava Unije ali nacionalnega prava priznana sposobnost opravljanja pravnih dejanj.

4. DRUGE INFORMACIJE

Navedite kakršne koli druge pomembne informacije, ki bi po mnenju družbe Komisiji pomagale pri izbiri vzorca.

5. POTRDITEV

S predložitvijo zgoraj navedenih informacij se družba strinja z možno vključitvijo v vzorec. Če je družba izbrana v vzorec, izpolni vprašalnik in se strinja z obiskom v svojih prostorih zaradi preverjanja odgovorov. Če družba navede, da se ne strinja z možno vključitvijo v vzorec, se šteje, da ni sodelovala v preiskavi. Ugotovitve Komisije o nesodelujočih proizvajalcih izvozniki temeljijo na razpoložljivih dejstvih in izid za to družbo je lahko manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

Podpis pooblaščenega uradnika:

Ime in naziv pooblaščenega uradnika:

Datum:

PRILOGA II

☐	Zaupna različica („Limited“) ⁽¹⁾
☐	Nezaupna različica („For inspection by interested parties“)
(označite ustrezno okence)	

PROTIDAMPINŠKI POSTOPEK ZA UVOZ NEKATERIH VRST ALUMINIJASTIH RADIATORJEV S POREKLOM IZ LJUDSKE REPUBLIKE KITAJSKJE

INFORMACIJE ZA IZBOR VZORCA NEPOVEZANIH UVOZNIKOV V EVROPSKI UNIJI

Ta obrazec je v pomoč nepovezanim uvoznikom pri predložitvi informacij za vzorčenje, ki se zahtevajo v točki 5.2.3 obvestila o začetku.

Različici „Limited“ in „For inspection by interested parties“ je treba vrniti Komisiji, kot je navedeno v obvestilu o začetku, in sicer na elektronski naslov TRADE-R676-ALUMINIUM-RADIATORS-INJURY@ec.europa.eu.

1. OSNOVNI IN KONTAKTNI PODATKI

Predložite naslednje podatke o svoji družbi:

Ime družbe	
Naslov	
Kontaktna oseba	
Elektronski naslov	
Telefon	
Spletno mesto	

2. PRIHODKI OD PRODAJE IN OBSEG PRODAJE

Za obdobje preiskave v zvezi s pregledom, ki je določeno v oddelku 5.1 obvestila (od 1. oktobra 2016 do 30. septembra 2017), navedite skupne prihodke od prodaje v eurih (EUR) družbe, za aluminijaste radiatorje, kot so opredeljeni v obvestilu o začetku, pa prihodke, število elementov in težo v kilogramih uvoza v Unijo ⁽²⁾ ter nadaljnjo prodajo na trgu Unije po uvozu iz Ljudske republike Kitajske.

	Merska enota: elementi	Merska enota: kilogrami	Vrednost v eurih (EUR)
Skupni prihodki od prodaje družbe v eurih (EUR)			
Uvoz izdelka, ki se pregleduje, v Unijo			
Nadaljnja prodaja izdelka, ki se pregleduje, na trgu Unije po uvozu iz Ljudske republike Kitajske			

⁽¹⁾ Ta dokument je samo za notranjo uporabo. Zaščiten je v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43). Je zaupen dokument v skladu s členom 19 Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 176, 30.6.2016, str. 21) in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (protidampinški sporazum).

⁽²⁾ 28 držav članic Evropske unije: Avstrija, Belgija, Bolgarija, Ciper, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francija, Grčija, Hrvaška, Irska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Madžarska, Malta, Nemčija, Nizozemska, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska in Združeno kraljestvo.

3. DEJAVNOSTI VAŠE DRUŽBE IN POVEZANIH DRUŽB ⁽¹⁾

Natančno opišite dejavnosti družbe in vseh povezanih družb (navedite njihova imena in opredelite povezavo s svojo družbo), ki so vključene v proizvodnjo in/ali prodajo (izvoz in/ali domačo prodajo) izdelka, ki se pregleduje. Take dejavnosti lahko med drugim vključujejo nakup izdelka, ki se pregleduje, njegovo proizvodnjo po pogodbi s podizvajalci, njegovo predelavo ali trgovanje z njim.

Ime in sedež družbe	Dejavnosti	Razmerje

4. DRUGE INFORMACIJE

Navedite kakršne koli druge pomembne informacije, ki bi po mnenju družbe Komisiji pomagale pri izbiri vzorca.

5. POTRDITEV

S predložitvijo zgoraj navedenih informacij se družba strinja z možno vključitvijo v vzorec. Če je družba izbrana v vzorec, izpolni vprašalnik in se strinja z obiskom v svojih prostorih zaradi preverjanja odgovorov. Če družba navede, da se ne strinja z možno vključitvijo v vzorec, se šteje, da ni sodelovala v preiskavi. Ugotovitve Komisije o nesodelujočih proizvajalcih izvozniki temeljijo na razpoložljivih dejstvih in izid za to družbo je lahko manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

Podpis pooblaščenega uradnika:

Ime in naziv pooblaščenega uradnika:

Datum:

⁽¹⁾ V skladu s členom 127 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 z dne 24. novembra 2015 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje nekaterih določb Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije se osebi štejeta za povezani, če je izpolnjen eden od naslednjih pogojev: (a) ena od njiju je član vodstva ali uprave podjetja drugega in obratno; (b) pravno nastopata kot družbenika; (c) sta delodajalec in delojemalec; (d) tretja oseba neposredno ali posredno poseduje, nadzoruje ali ima v lasti 5 % ali več deležev z glasovalno pravico ali delnic obeh oseb; (e) ena od njiju neposredno ali posredno nadzira drugo; (f) obe neposredno ali posredno nadzira tretja oseba; (g) skupaj neposredno ali posredno nadzirata tretjo osebo ali (h) sta člana iste družine (UL L 343, 29.12.2015, str. 558). Osebi se štejeta za člana iste družine, če sta v enem od naslednjih sorodstvenih razmerij: (i) žena in mož, (ii) starš in otrok, (iii) brat in sestra (tudi polbrat in polsestra), (iv) stari starš in vnuk, (v) stric ali teta in nečak ali nečakinja, (vi) tast in tašča ter zet ali snaha, (vii) svak in svakinja. Pri tem „oseba“ pomeni fizično ali pravno osebo. V skladu s členom 5(4) Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije (UL L 269, 10.10.2013, str. 1) „oseba“ pomeni fizično in pravno osebo ter katero koli združenje oseb, ki ni pravna oseba, vendar mu je v okviru prava Unije ali nacionalnega prava priznana sposobnost opravljanja pravnih dejanj.

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva M.8594 – COSCO SHIPPING/OOIL)
(Besedilo velja za EGP)
(2017/C 377/12)

1. Komisija je 27. oktobra 2017 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- COSCO SHIPPING Holdings Co., Ltd. („COSCO SHIPPING“, Kitajska),
- Orient Overseas (International) Limited („OOIL“, Bermuda).

COSCO SHIPPING pridobi v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah nadzor nad celotnim podjetjem OOIL.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za COSCO SHIPPING: zagotavlja širok spekter kontejnerskega prevoza in storitev na terminalih prek različnih hčerinskih družb,
- za OOIL: podjetje je dejavno na področju pomorskega prevoza zabojnikov pod trgovskim imenom OOCL, logističnih storitev in storitev na terminalih.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.8594 – COSCO SHIPPING/OOIL.

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

faks +32 22964301

poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva M.8683 – Apollo Capital Management L.P./Intertoys Holding B.V.)
Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku
(Besedilo velja za EGP)
(2017/C 377/13)

1. Komisija je 25. oktobra 2017 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- Apollo Management, L.P. („Apollo“ ali „Apollo Group“),
- Intertoys Holding B.V. („Intertoys Group“).

Investicijski skladi, ki jih upravljajo podjetja, povezana s podjetjem Apollo Management, L.P., pridobijo v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah izključni nadzor nad podjetjem Intertoys Holding B.V. („Intertoys Group“).

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za Apollo: naložbe v podjetja in dolžniške instrumente, ki jih izdajo podjetja, dejavna na različnih področjih po vsem svetu, prek investicijskih skladov, ki jih upravlja skupina. Primeri trenutnih naložb med drugim vključujejo podjetja, dejavna na področju kemikalij, križarjenj, bolnišnic, varnosti, finančnih storitev in steklene embalaže,
- za Intertoys Group: trgovina na drobno s številnimi tradicionalnimi igračami ter sodoben izbor multimedijskih izdelkov in daril, naprodaj v trgovinah in prek spletnih mestih na Nizozemskem, v Nemčiji, Luksemburgu in Belgiji.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.8683 – Apollo Capital Management L.P./Intertoys Holding B.V.

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

faks +32 22964301

poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva M.8618 – OMV/VERBUND/SMATRICS/E-Mobility Provider)
Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku
(Besedilo velja za EGP)
(2017/C 377/14)

1. Komisija je 26. oktobra 2017 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- OMV Aktiengesellschaft (Avstrija),
- VERBUND AG (Avstrija),
- SMATRICS GmbH & Co KG (Avstrija),
- E-Mobility Provider Austria GmbH (Avstrija), kot komplementar podjetja SMATRICS GmbH & Co KG.

Podjetji OMV in VERBUND pridobita posredno v smislu člena 3(1)(b) in člena 3(4) uredbe o združitvah nadzor nad celotnima podjetjema SMATRICS GmbH & Co KG in E-Mobility Provider Austria GmbH.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za OMV Aktiengesellschaft: raziskovanje in izkoriščanje nafte in zemeljskega plina, predelava in prodaja naftnih derivatov (vključno s petrokemičnimi proizvodi) ter uvoz in prodaja zemeljskega plina,
- za VERBUND AG: dobavitelj električne energije, proizvodnja in prenos električne energije ter trgovanje z električno energijo,
- za SMATRICS GmbH & Co KG in E-Mobility Provider Austria GmbH: zagotavljanje storitev za delovanje električnih vozil, zlasti zagotavljanje infrastrukture za polnjenje, električne energije iz obnovljivih virov in informacijskih storitev. SMATRICS ponuja zasebnim in poslovnim uporabnikom paket storitev elektromobilnosti.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.8618 – OMV/VERBUND/SMATRICS/E-Mobility Provider

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

faks +32 22964301

poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva M.8662 – Total/Mærsk Olie og Gas)
Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku
(Besedilo velja za EGP)
(2017/C 377/15)

1. Komisija je 25. oktobra 2017 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- Total SA (Francija),
- Mærsk Olie og Gas A/S (Danska), ki pripada skupini A.P. Møller-Mærsk A/S (Danska).

Total SA pridobi v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah nadzor nad celotnim podjetjem Mærsk Olie og Gas A/S.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- Total SA je mednarodni integrirani proizvajalec in dobavitelj energije, ki je dejaven v vseh sektorjih naftne in plinske industrije ter v proizvodnji energije,
- Mærsk Olie og Gas A/S je naftno in plinsko podjetje, dejavno na področju raziskovanja, izkoriščanja in trgovanja s surovo nafto in zemeljskim plinom.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.8662 – Total/Mærsk Olie og Gas

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

faks +32 22964301

poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva M.8687 – Prisko/OKD Nástupnická)
(Besedilo velja za EGP)
(2017/C 377/16)

1. Komisija je 30. oktobra 2017 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- Prisko a.s („Prisko“, Češka)
- OKD Nástupnická a.s („OKD“, Češka)

Prisko pridobi v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah nadzor nad celotnim podjetjem OKD. Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- Prisko upravlja sredstva ministrstva za finance Češke republike,
- OKD je dejavno na trgu pridobivanja in prodaje premoga.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.8687 – Prisko/OKD Nástupnická

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

faks +32 22964301

poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

DRUGI AKTI

EVROPSKA KOMISIJA

Obvestilo za lastnika plovila LYNN S, ki je bilo uvrščeno na seznam iz točke (h) člena 1 in člena 15 Uredbe Sveta (EU) 2016/44, ki določa posebne omejevalne ukrepe za plovila, ki jih je določil Odbor za sankcije Varnostnega sveta ZN v skladu z odstavkom 11 Resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov (RVSN) 2146 (2014). Uvrstitev na seznam je bila obnovljena do 18. januarja 2018 in spremenjena na podlagi Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2017/2006

(2017/C 377/17)

1. Sklep Sveta (SZVP) 2015/1333⁽¹⁾ države članice poziva, naj plovilom s seznama iz Priloge V k Sklepu (SZVP) 2015/1333 prepovejo natovarjanje, prevoz ali raztovarjanje surove nafte, ki je bila brez dovoljenja izvožena iz Libije, in jim odrečejo vplutje v pristanišča držav članic, ter prepoveduje zagotavljanje nekaterih storitev in nekatere finančne transakcije, povezane s takimi primeri izvoza nafte.

2. Odbor Varnostnega sveta Združenih narodov je 20. oktobra 2017 obnovil in spremenil uvrstitev plovila LYNN S na seznam plovil, za katera veljajo omejevalni ukrepi.

Zadevne osebe in subjekti lahko zahtevo za ponovno preučitev odločitve o obnovitvi njihove uvrstitve na seznam ZN skupaj z ustreznimi dokazili kadar koli pošljejo Odboru Varnostnega sveta Združenih narodov, ustanovljenemu z resolucijo 1970 (2011). Zahtevo je treba poslati na naslednji naslov:

United Nations – Focal point for De-listing
Security Council Subsidiary Organs Branch
Room S-3055 E
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Več informacij je na voljo na: <https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/delisting>

3. Komisija je za izvajanje novih uvrstitev na seznam sprejela Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/2006⁽²⁾, ki ustrezno spreminja Prilogo V k Uredbi Sveta (EU) št. 2016/44⁽³⁾.

Lastnik plovila LYNN S lahko pripombe glede odločitve o obnovitvi uvrstitve na seznam skupaj z dokazili pošlje Evropski komisiji na naslov:

European Commission
„Restrictive measures“
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

4. Obenem je treba lastnika plovila LYNN S opozoriti na možnost, da lahko v skladu s pogoji iz četrtega in šestega odstavka člena 263 Pogodbe o delovanju Evropske unije izpodbija Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/2006 v postopku pred Splošnim sodiščem Evropske unije.

⁽¹⁾ UL L 206, 1.8.2015, str. 34.

⁽²⁾ UL L 290, 9.11.2017, str. 17.

⁽³⁾ UL L 12, 19.1.2016, str. 1.

